

Explication des symboles

- Table d'orientation
- Point de vue
- Parking
- Park+Ride
- Taxi
- Parking autocar
- Rent-a-Bike / Station Vélo
- Arrêt de bus
- Toilette
- Zone piétonne
- DAB
- Hôpital
- Théâtre
- Aire de jeux
- Sentier
- Centre commercial
- Chur Tourismus

Hôtels

- Hotel ABC
- Hotel Alpenstadt
- Hotel Chur
- Hotel Drei Könige
- Hotel Franziskaner
- Ambiente Hotel Freieck
- VIVA Hostel
- Hotel Post
- Hotel Rosenhügel
- Hotel Stern Chur
- Zunfthaus zur Rebluten

Attractions touristiques

- Ancien cloître St Nikolai
- Bärenloch (voire au verso)
- Palais Episcopale et Cour
- Monument Vazerol, Regierungsplatz
- Maison Zschaler
- Kirchgasse (voire au verso)
- Malteserturm
- Oberer Spaniöl
- Obertor (voire au verso)
- Hôtel de ville de Coire (voire au verso)
- Tour de la Cour Episcopale
- Unterer Spaniöl
- Haldenhüttli

Eglises

- Cathédrale Notre-Dame de l'Assomption (voire au verso)
- Eglise StLuzi
- Eglise StMartin (voire au verso)
- Eglise StRegula
- Fouilles de l'Eglise St Stephan

Places /parcs

- Arcas (voire au verso)
- Fontanapark (voire au verso)
- Gigerplatz
- Hegisplatz
- Kornplatz (voire au verso)
- Pfisterplatz / Maison vigneron (voire au verso)
- Postplatz (voire au verso)
- Quaderwiese / champ de glace Quader
- RhB-Park
- Rosenhügel
- Stadtgarten

Administration

- Altes Gebäu (tribunal cantonal)
- Ancien bâtiment de l'Etat
- Banque cantonale des Grisons
- Bibliothèque cantonale, archives cantonale
- Neues Gebäu (gouvernement cantonal)
- Ancien bureau de poste / bibliothèque municipale (voire au verso)
- Administration RhB (voire au verso)
- Etablissement scolaire Quader
- Stadthaus



Coire – ville alpine et de tradition ferroviaire

Depuis Coire, découvrez la montagne des Grisons et les lignes du Bernina et du Glacier Express des Chemins de fer rhétiques inscrites au patrimoine mondial de l'UNESCO. Les lieux de cure mondiaux proches comme Davos-Klosters et Saint-Moritz ainsi que les stations de sport et de loisirs comme Arosa et Lenzerheide sont tous accessibles en train et en car postal au départ de cette ville au bord du Rhin. Avec la montagne emblématique Brambrüesch, Coire est la seule ville de Suisse à posséder un domaine de sports d'été et d'hiver propre, accessible directement du centre-ville grâce au téléphérique.

Curiosités

Appréciez également l'héritage culturel de cette ville alpine! Ville épiscopale importante et centre culturel de la Suisse romanche, Coire est considérée comme la ville la plus ancienne de la Confédération. Le château épiscopal, la cathédrale à trois nefs de Notre-Dame de l'Assomption et la vieille ville bien conservée méritent particulièrement une visite. Un tour de ville guidée ou, individuellement, un tour avec le City E-Guide, vous apprendra de nombreux faits intéressants sur l'histoire et la culture de cette ville alpine. Dans la «capitale des Grisons», trois musées cantonaux dédiés à la culture alpine accueillent le visiteur.

Flair méditerranéen

L'absence de voitures et l'entrelacs de ruelles de la vieille ville invitent au lèche-vitrines. Les gourmets apprécient les nombreux cafés agréables et les plus de 130 restaurants conférant à cette ville au doux climat un flair méditerranéen.

Réservez une visite guidée de la ville www.churtourismus.ch/guidedtours

Transport

- Gare CFF, RhB (voire au verso)
- Téléphérique Chur-Brambrüesch
- Gare autoroutière Chur Bus
- Gare CarPostal (voire au verso)

Culture & Loisirs

- Piscine Sand
- Maison natale d'Angelika Kauffmann
- Cinémas Quader, Studio, Stadthof
- Marsöl
- Centre de culture Postremise
- Galerie municipale
- Stadthalle
- Théâtre municipal / Grand Conseil (voire au verso)
- Welschdörfli (voire au verso)
- Lia Rumantscha
- AdventureRooms
- GKB Auditorium

Musées * Les musées sont ouverts mar – dim 10 – 17 h

- Musée des Beaux-Arts des Grisons* (voire au verso)
- Musée d'histoire naturelle des Grisons* (voire au verso)
- Musée du Trésor de la Cathédrale (voire au verso)
- Musée Rhétique* (voire au verso)
- Fouilles romaines, Welschdörfli (voire au verso)

Brambrüesch
Bienvenue à la montagne de Coire!
www.churbergbahnen.ch

THEATER CHUR
theaterchur.ch

UNIX Goldschmiede
bijoux faits à main
Haute Joaillerie
Vazerolgasse 2 Chur
www.unixgold.ch

Urban Golf Chur
Let's play the city!
churtourismus.ch/urbangolf

Bernina Express
www.berninaexpress.ch

Librairie LÜTHY
Bücher & eBooks
buchhaus.ch
Rue de la gare 8, 7000 Coire
Tél. 081 254 12 40
chur@buchhaus.ch
Lundi – Vendredi 9 – 19 h
Samedi 9 – 18 h

graubünden
Sport, Fitness, Wellness.
www.sportanlagenchur.ch

City E-Guide
Le tour de la ville pour votre portable
churtourismus.ch/cityeguide



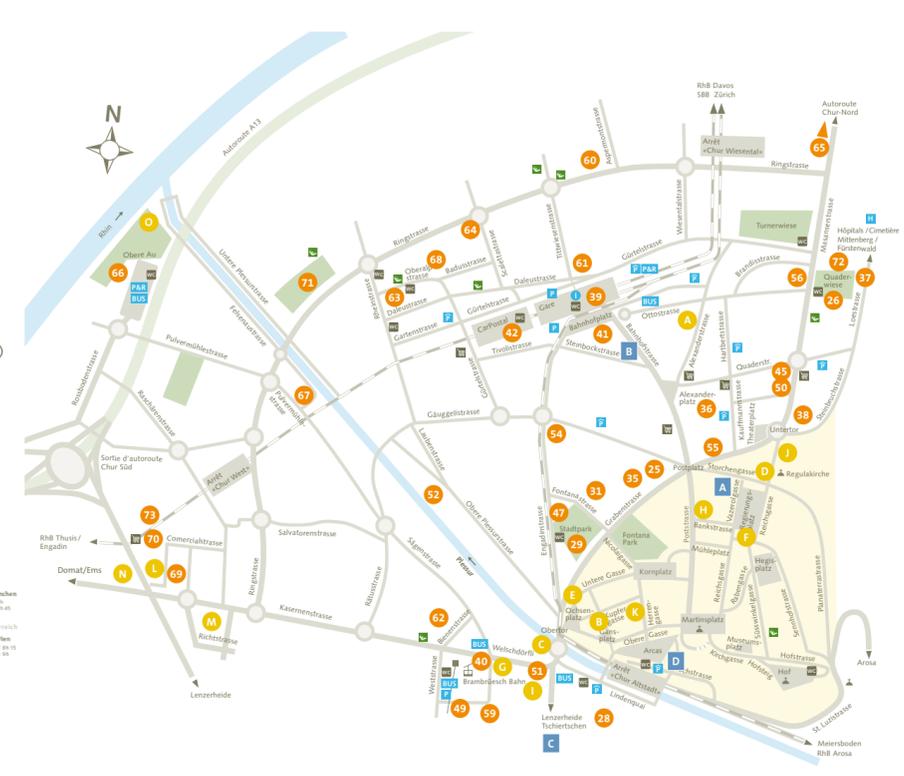
2 Bärenloch
Le Bärenloch est le lieu le plus magique de Coire – et aussi la partie la mieux conservée de la vieille ville. L'origine du terme de Bärenloch qui désigne les deux cours intérieures situées entre la place de l'Arcas et la Kirchgasse est incertaine – mais elle semble cependant pertinente. Par contre, le Bärenloch est appelé «curschellas» dans d'anciennes archives. Cette expression en bas-latin signifie tout simplement «petites cours intérieures». Elles donnent aujourd'hui encore cette impression d'exiguïté et le Bärenloch illustre bien le type d'habitat à Coire à la fin du Moyen-Âge.

16 Eglise St Martin
La place St Martin se trouve dans le quartier le plus ancien de Coire, à mi-chemin entre l'Obertor et le Untertor et constitue ainsi une liaison historique intra-muros nord-sud. La place est dominée par l'église St Martin. On a réutilisé des parties de l'édifice carolingien initial pour reconstruire le plus grand ensemble de style gothique tardif grison après l'incendie de 1464. Les trois vitraux de 1919, de l'artiste Augusto Giacometti, sont particulièrement décoratifs. La fontaine St Martin date de 1716. Des signes du zodiaque ornent son bassin et hormis l'enseigne et la colonne, la fontaine est d'origine.

25 Postplatz
La «place de la poste» est l'interface du quotidien à Coire car c'est ici que se croisent deux axes majeurs de circulation. La Bahnhofstrasse qui se prolonge par la Poststrasse dans la vieille ville constitue avec ses centres commerciaux l'avenue la plus animée de Coire. La Grabenstrasse qui fait le tour de la vieille ville est d'un point de vue historique également une avenue car elle a été aménagée en boulevard, comme au 19^e siècle: large et caractéristique. La Grabenstrasse sert de repères aujourd'hui au tracé des anciens murs de la ville.

51 Welschdörfli
59 Fouilles romaines
Un quartier de divertissements au passé romain: ainsi peut-on caractériser le Welschdörfli. Près de l'endroit où se succèdent aujourd'hui bars et cabarets se trouvait une cité avec des habitations, des ateliers et des thermes à l'époque romaine et qui était peuplée il y a plus longtemps encore: des fouilles sur l'Areal Ackermann ont mis au jour des découvertes de l'ère néolithique (5000 – 1800 av. J.C.). Les objets datant de l'ère romaine sont depuis 1986 à l'abri et visibles dans des bâtiments de l'architecte grison Peter Zumthor.
Info / inscription: Musée rhétique, Tél. +41 81 257 48 40
Chur Tourismus, Tél. +41 81 252 18 18

- Hôtels**
- L** Hotel Mercure Chur City West (bus no. 6)
 - M** Hotel Ibis (bus no. 1)
 - N** Hotel Sommerau (bus no. 1)
 - O** Camping Camp Au (bus no. 2)
- Culture & loisirs**
- 60** Forum Würth Chur (bus no. 1)
 - 61** Titthof
 - 62** Kulturhaus (bus no. 1)
 - 63** Eglise Erlöser (bus no. 3)
 - 64** Eglise Comander (bus no. 3/4)
 - 65** Eglise Heiligkreuz (bus no. 3)
 - 66** Centre des sports et événements de Coire (bus no. 2)
 - 67** Centre d'escalade (bus no. 2)
 - 68** Cinéma Apollo (bus no. 4)
 - 69** Giger Bar (bus no. 1/6)
 - 70** Centre commercial City West (bus no. 6)
 - 71** Terrain de sport Ringstrasse (bus no. 3)
 - 72** Torculum (bus no. 3)
 - 73** Cinéma City West (ouverture printemps 2022)



Au Metzger on sert des mets traditionnelles Grisons par exemple pizokels ou capuns. En plus des spécialités mexicaines comme fajitas ou quesadillas. Tout est aussi cuisiné sans lactose, sans gluten ou bien vegan.
RESTAURANT ZUM METZGERTOR
Arcas 3, 7000 Chur 081 250 41 79
info@zummetzger.ch
www.zummetzger.ch

FORUM WÜRTH CHUR
L'ART & EVENTS
www.forum-wuerth.ch/chur



Plan de la ville
The Alpine City
Chur

6 Kirchgasse
Des bâtiments chargés d'histoire s'alignent à l'ombre de l'église St Martin. La maison Reydt construite en style gothique tardif en 1574 avec son oriel à trois étages se trouve aussi sur la place St Martin. Puis vient la maison Menhardt, du même style et de la même année, puis l'Antistium encore plus ancien et dans la maison attenant on peut voir des peintures de 1580. On trouve ici des reproductions grotesques de lièvres qui, à l'inverse de la réalité, capturent un chasseur. La maison de la corporation des tailleurs fut reconstruite après l'incendie de 1464: elle abrite aujourd'hui un théâtre de poche.

9 Obertor
L'Obertor est, avec la tour de Malte et la tour Sennhof, l'une des tours qui subsistent encore des fortifications médiévales. Son élégance en a bientôt fait un emblème de Coire. Cette construction à quatre étages, plus étroite en hauteur, se fonde certes bien dans la structure de l'habitat conçu en harmonie avec l'enceinte de la ville mais, en même temps, elle se détache des bâtiments alignés par sa luminosité. Les peintures de la voûte qui s'inspirent en partie d'anciennes vues de la ville datent du 20^e siècle.

10 Hôtel de Ville
La politique de Coire va de travers. Voilà ce qu'on pourrait penser en regardant l'hôtel de ville de plus près. Cet édifice semble se disloquer tant son tracé est irrégulier et son faitage de guinguois. Ce n'est pas tant la politique qui en est la cause que l'histoire de l'édifice. Le bâtiment fut reconstruit après l'incendie de 1464, puis agrandi et remanié à plusieurs reprises. Il abrita aussi jusqu'en 1554 l'hôpital du St Esprit. L'intérieur du bâtiment avec ses trésors culturels datant de différentes époques reflète lui aussi l'histoire multiple de l'hôtel de ville.

14 Cour Episcopale et Cathédrale
La Cour Episcopale de Coire se dresse telle une ville miniature au-dessus de la ville. Ceci tient aux fortifications qui encerclent la cour. La Cathédrale de style roman tardif, consacrée en 1272 après une construction de cent ans, se trouve au centre de cette cour. Tout autour apparaissent le Palais Episcopale et les maisons des chanoines qui se terminent par une tour dans laquelle subsiste encore une taverne de style gothique tardif du 16^e siècle. Des vestiges des premiers habitats datant de l'âge du bronze (1300–800 av. J.C.) sont encore visibles.

Circuits culinaires: Réserver et profiter

19 Arcas
Pittoresque et médiéval – tel est l'aspect actuel de l'Arcas. Il était différent jusqu'en 1971 car jusqu'ici les dépôts dissimulaient la place. L'architecte Theodor Hartmann les fit raser et intégra dans la reconfiguration de la place un parking souterrain. Mais l'Arcas a cependant gardé son aspect médiéval: la rangée de maisons du côté de Plessur fut adossée – ceci se voit à la maison Arcas 25 – contre l'ancienne enceinte qui date vraisemblablement du 13^e siècle. L'alignement des maisons moyenâgeuses et l'espace libre récent font le pittoresque de la place.

20 Parc Fontana
Particulièrement resplendissant au 18^e siècle avec ses plantes exotiques, ses jeux d'eau et ses serres chauffées, il s'agissait toutefois, à l'époque, d'un jardin de plaisance privé. Il fut construit en 1727 sur ordre du diplomate Peter von Salis-Soglio, en même temps que son hôtel particulier, l'«Altes Gebäu», à la Poststrasse. L'actuel nom du parc, réaménagé en 2006, renvoie à Benedikt Fontana, qui trouva une mort héroïque au cours de la bataille de Calven, durant la guerre de Souabe, en 1499. Le monument du sculpteur Richard Kissling, datant de 1903, est dédié à ce Guillaume Tell grison.

23 Kornplatz
Cette «place aux grains» est plus ancienne que son nom. Elle s'appela jusqu'au 17^e siècle «place du cloître». Puis on a supprimé le cloître attenant et construit un grenier à grains dans l'église du cloître. Son nom a disparu en même temps que les moines. Le nom de Kornplatz est resté jusqu'à nos jours, même si le commerce des céréales, autrefois sévèrement contrôlé, s'est libéralisé dès 1840 et si on a donc renoncé au grenier à grain. Cette place qui servait encore au siècle dernier aux divers marchés représente aujourd'hui une transition entre la vieille ville calme et la nouvelle ville plus animée.

24 Pfisterplatz et la maison des vigneron
Dans les villes, au Moyen-Âge, des artisans se regroupaient en corporations, pour défendre leurs intérêts. Au 19^e siècle avec l'industrialisation et la liberté de commerce, elles furent dissoutes. La Place Pfister et la Maison des vigneron rappellent cette époque. Les Pfister, la corporation des boulangers, avaient leur siège non loin de là. Les vigneron occupèrent l'édifice dès 1483 et jusqu'à la dissolution de leur corporation, en 1839. Dès 1915, la fresque ornant la façade rappelle l'époque des corporations.



35 Ancien bureau de poste / bibliothèque municipale
Le bâtiment, créé par les architectes Jean Béguin et Theodor Gohl, a été construit entre 1902 et 1904. Il s'agit du plus grand bâtiment de style néo-renaissance de Chur. Les caractéristiques de l'édifice rappellent d'autres bureaux de poste en Suisse pour une bonne raison: la «Renaissance fédérale» était fortement subventionnée par l'Etat lors de l'érection du bâtiment. Les magnifiques façades décorées et les sculptures du toit développées par l'artiste genevois James Vibert contribuent à la beauté de l'édifice. La Poste Suisse a quitté les lieux en 2017, et le bâtiment a été restauré avant d'accueillir la bibliothèque de Chur en 2018.

36 Chemin de fer rhétique (RhB) bâtiment administratif
Grand et gris, mais cependant sympathique: voilà comment caractériser l'édifice construit entre 1907 et 1910 par l'architecte Nicolaus Hartmann, originaire de St. Moritz. Avec ses façades grises, sévères, ce bâtiment paraît majestueux mais son grand parvis atténue ce caractère trop imposant. La construction est l'expression du style natal grison, un mouvement qui reprend des traditions régionales et a voulu continuer à les mettre en forme. Ce bâtiment administratif typique mais malgré tout sympathique passe pour l'un des édifices majeurs de ce mouvement.

39 Gare SBB, RhB Gare CarPostal
Le premier train est entré en 1858 à Coire, plutôt en lisière de Coire car la zone entre la vieille ville et le Rhin n'était alors pas encore construite. Mais Coire était déjà bien avant l'époque des chemins de fer un croisement important au nord des cols alpins. Le toit de verre cambré depuis 1994 comme une voûte au-dessus des quais s'inscrit dans cette vocation architectonique. Le bâtiment d'accueil sur la place de la gare est plus ancien: il date de 1878 et s'adosse au buffet de la gare qui date du début du 20^e siècle. La gare a été agrandie/modernisée de 2001 à 2008 et a obtenu le Brunel Award en 2011.

50 Parlement cantonal et théâtre municipal
Politique et théâtre semblent parfois ne faire qu'un. Mais ici, à Coire, ils sont seulement sous le même toit. De 1861 à 1863, l'architecte Johannes Ludwig, constructeur du musée des Beaux-Arts grison, a dessiné les plans de l'ancien arsenal. Sa stature architectonique rappelle l'arc en plein cintre qui précède la phase majeure de la néo-Renaissance et se réfère surtout au Moyen-Âge italien. La transformation de l'ancien octroi en théâtre municipal et en parlement cantonal a eu lieu en 1959 d'après les plans de l'architecte Martin Risch. L'entrée du bâtiment du Grand Conseil a été rénovée par l'architecte Valerio Olgiati en 2008/2009.

Contact
Chur Tourismus
Bahnhofplatz 3, 7001 Chur, Suisse
Tel. +41 81 252 18 18
info@churtourismus.ch, www.churtourismus.ch
www.facebook.com/churtourismus
www.instagram.com/churtourismus
Heures d'ouverture centre d'informations régionales (à la gare de Coire)
Lun-ven 8-12.30, 14-17h, sam 9-13.30h, dim 10-13.30h
Mentions légales
Images: Andrea Badrutt, Yvonne Bollhalder, Ralph Feiner, André Meier, Flurina Rothenberger, Amt für Kultur, Chur Tourismus, Schweiz Tourismus
Photo de couverture: Eglise St Martin, Yvonne Bollhalder
Graphisme: Hüt7 Design AG, Thuis / Imprimé: Mars 2021

55 Musée Grison des Beaux-Arts
La luxueuse villa à l'architecture historisante est une construction typique de la néo-Renaissance. Le bâtiment est apparu dans les années 1874-1876. Mais la villa au perron flanqué de deux sphinx et les peintures intérieures de style byzantin et pompéien lui confèrent un caractère exotique. Non sans raison: le maître d'œuvre, Jacques Ambrosius von Planta, était un Grison qui vécut assez longtemps en Egypte où il fut industriel cotonnier. L'architecte Johannes Ludwig y a fait référence en construisant la villa qui sert de musée des Beaux-Arts depuis 1919. Un bâtiment d'extension ouvrait en 2016. L'Estudio Barozzi Veiga de Barcelone est l'auteur du projet «Die Kunst der Fuge».
www.buendner-kunstmuseum.ch, +41 81 257 28 70

56 Musée d'histoire naturelle des Grisons
En 1872 a été fondé le «Musée de la science et de la culture des Grisons», dans lequel se trouvaient également les collections naturalistes. En 1919, la collection d'histoire naturelle a été transférée dans la Villa Planta et en 1929 a été inauguré le nouveau bâtiment pour le «Musée d'histoire naturelle et du Parc National». L'héritage laissé par le géologue Dr Blumenthal a permis de regrouper tous les départements du Musée sous un même toit. Ainsi, la construction du nouvel édifice du musée actuel, dessiné par l'architecte Bruno Giacometti, pouvait être lancée au 31 rue Masanserstr. L'inauguration des collections a eu lieu en 1981.
www.naturmuseum.gr.ch, +41 81 257 28 41

57 Musée du Trésor de la Cathédrale
Le Musée du Trésor de la Cathédrale se compose de deux groupes d'objets: Le trésor à proprement parler de la cathédrale et le cycle de peintures murales illustrant la mort de 1543. Ces deux collections exposées sur deux étages sont d'une valeur exceptionnelle tant pour les visiteurs de tout âge que pour les experts. Le musée est installé au Palais Episcopal baroque de Coire qui fait partie du patrimoine culturel d'importance nationale. Ce Palais figure aussi parmi les édifices profanes les plus éminents des Grisons.
www.domschatzmuseum-chur.ch, +41 81 258 60 20

58 Musée Rhétique
Une ancienne maison patricienne, aujourd'hui un musée pour la communauté. Le Musée rhétique servait autrefois de résidence privée à Paul von Buol zu Strassund Rietberg. En 1675, le baron acheta la résidence et érigea un édifice baroque à la place de l'ancien arsenal. Au 19^e siècle, cette maison devint le siège de la mémoire historique et culturelle. L'entourage du juriste et homme politique Peter Conradin von Planta furent préoccupés par l'exode des trésors culturels grisons et voulurent mettre un terme à cette évolution en créant une collection. De là naquit le musée rhétique.
www.raetischesmuseum.gr.ch, +41 81 257 48 40

